

MARTA

СЭНДВИЧНИЦА / SANDWICH MAKER

Руководство по эксплуатации

User manual

Посібник з експлуатації

Пайдалану бойынша нұсқаулық

MT-1750

RUS	Руководство по эксплуатации	2
GBR	User manual	4
UKR	Посібник з експлуатації	6
KAZ	Пайдалану бойынша нұсқаулық	7
BLR	Кіраўніцтва па эксплуатацыі	9
DEU	Bedienungsanleitung	10
ITA	Manuale d'uso	11
ESP	Manual de instrucciones	12
FRA	Notice d'utilisation	14
PRT	Manual de instruções	15
EST	Kasutusjuhend	16
LTU	Naudojimo instrukcija	17
LVA	Lietošanas instrukcija	18
FIN	Käyttöohje	20
ISR	הפעלה הוראות	21



RUS Комплектация*: 1. Корпус 2. Ручки 3. Фиксатор ручек 4. Световой индикатор работы 5. Световой индикатор нагрева	GBR Parts list*: 1. Housing 2. Handles 3. Handles fixator 4. Operation light indicator 5. Heating light indicator	BLR Камплектацыя*: 1. Корпус 2. Ручкі 3. Фіксатар ручак 4. Светлавы індикатар працы 5. Светлавы індикатар нагрэву	UKR Комплектация*: 1. Корпус 2. Ручки 3. Фіксатор ручок 4. Світловий індикатор роботи 5. Світловий індикатор нагрівання
KAZ Комплектация*: 1. Корпус 2. Тұтқалар 3. Тұтқаларды бекіткіш 4. Жұмыстың жарық индикаторы 5. Қыздырудың жарық индикаторы	DEU Komplettierung*: 1. Gehäuse 2. Griffe 3. Griffhalter 4. Lichtanzeiger des Betriebs 5. Lichtanzeiger der Aufwärmung	ITA Componenti*: 1. Corpo 2. Manici 3. Chiusura di fissaggio 4. Spia di funzionamento 5. Spia di riscaldamento	ESP Lista de equipo*: 1. Cuerpo 2. Asas 3. Fijador de asas 4. Indicador LED de funcionamiento 5. Indicador LED de calentamiento
FRA Lot de livraison*: 1. Boîtier 2. Anses 3. Fixateur d'anses 4. Voyant lumineux 5. Voyant lumineux de chauffage	PRT Conjunto complete*: 1. Corpo 2. Alças 3. Bloqueio de alças 4. Indicador luminoso de funcionamento 5. Indicador luminoso de aquecimento	EST Komplektis*: 1. Korpus 2. Käepidemed 3. Käepidemet fiksaator 4. Töö valgusnäidik 5. Soojenemise valgusnäidik	LTU Komplekto sudėtis*: 1. Korpusas 2. Rokturi 3. Rokturu fiksators 4. Darbības gaismas indikators 5. Uzkarsēšanas gaismas indikators
LVA Komplektācija*: 1. Korpusas 2. Rankenēlēs 3. Rankenēliu fiksatorius 4. Veikimo lemputē 5. [kaitimo lemputē	FIN Kokoonpano*: 1. Runko 2. Kahvat 3. Kahvojen kiinnikkeet 4. Päällä/pois päältä-merkivalo 5. Lämmitysmerkivalo	* חבילה ישראל 1. גוף המכשיר 2. ידית 3. ידית לסגירה 4. אינדיקטור עבודה נורית 5. אינדיקטור חימום נורית	



* Комплектация может меняться в зависимости от модели / Each appliance assembling parts list might be different depending on particular model.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.

- Перед первоначальным включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями.

- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования людьми с физическими и психическими ограничениями (в том числе детьми), не имеющими опыта обращения с данным прибором. В таких случаях пользователь должен быть предварительно проинструктирован человеком, отвечающим за его безопасность.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первоначальным включением смажьте формы для сэндвичей сливочным маслом или маргарином.
- Включите прибор и дайте ему 10 минут поработать в закрытом состоянии.
Отключите прибор, дайте ему остыть, а затем протрите влажной чистой тканью рабочую поверхность прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Подключите прибор к сети питания. При этом прибор начнет нагреваться, и загорятся красный и зеленый световые индикаторы работы.
 - Примерно через 1,5 минуты после начала нагрева зеленый индикатор выключается, и продолжает гореть только красный индикатор. Это означает, что необходимая температура достигнута, и можно начинать приготовление сэндвичей.
 - Не открывайте сэндвичницу во время прогрева.
 - Положите ингредиенты (сыр, помидоры, колбасу, соус и т.п.) в середину сэндвича и поместите сэндвич на нагревающуюся рабочую поверхность прибора, закройте крышку.
 - Зафиксируйте крышку сэндвичницы с бутербродом внутри с помощью фиксатора ручки.
- ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны, в процессе приготовления возможен выход небольшого количества пара!
- Среднее время приготовления сэндвичей составляет 2-3 минуты. Дождитесь, пока зеленый индикатор погаснет и затем загорится снова, бутерброд готов. Однако, Вы можете варьировать время приготовления по собственному вкусу.
 - Откройте крышку и деревянной лопаткой достаньте готовые сэндвичи. Чтобы не повредить антипригарное покрытие не используйте для этого острые металлические предметы.
 - Чтобы сохранить тепло для жарки следующего сэндвича, закройте крышку.
 - По окончании работы выньте вилку прибора из розетки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед тем, как закладывать хлеб в сэндвичницу, убедитесь в том, что она хорошо разогрета, а вся начинка уже порезана и смешана.
- В сэндвичнице можно поджаривать разные виды хлеба — белый хлеб, хлеб из непросеянной муки, ржаной, с изюмом, турецкие лепешки, багеты и булочки.
- Для жидких или мягких начинок используйте ломтики черного или белого хлеба средней толщины. Если начинки немного, можно использовать хлеб для тостов.
- Если начинки много, она может вытечь из бутерброда. Обычно хватает 1-2 столовых ложек начинки.
- Для получения золотистой корочки Вы можете смазать хлеб снаружи небольшим количеством сливочного масла. В зависимости от того, какой вы готовите сэндвич, варьируйте и масло: например, если это бутерброд с мясом, овощами и сыром, смажьте его снаружи чесночным маслом, а десертный пирожок из слоеного теста можно намазать маслом с корицей.
- Ограничивайте количество продуктов, наполненных влагой, как грибы и помидоры.
- Используйте только готовое мясо - прибор только подогревает начинку, но не готовит ее полностью.
- Сэндвичи с такой начинкой, как сыр, помидоры или варенье, следует есть с большой осторожностью. Начинка хорошо сохраняет тепло, и, если ее есть быстро, можно обжечься.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой обязательно отключите прибор от электросети.
- Дайте прибору полностью остыть.
- Поверхности и края жарочных пластин следует вытирать бумажным полотенцем или мягкой тканью.
- При прилипании остатков начинки, налейте на пластину немного растительного масла и прогрейте ее в течение 1-2 минут. Выключите прибор и через 5 минут, когда загрязнение размякнется, вытрите пластину.
- Наружные части сэндвичницы необходимо чистить влажной тканью, следя при этом, чтобы в прибор не попала вода, масло или жир.
- Никогда не погружайте изделие в воду или другую жидкость.
- Прибор нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Не используйте для очистки абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	Мощность	Вес нетто / брутто	Размеры коробки (Д x Ш x В)
220-240 В, 50 Гц	600 Вт	0,91 кг / 1,22 кг	245 мм x 105 мм x 242 мм

Завод-изготовитель:

NINGBO KAIBO GROUP CO , LTD.,
THE NORTHERN INDUSTRIAL PARK OF ZHOUXIANG, CIXI, NINGBO,
CHINA
Нинбо Кайбо Груп Ко., Лтд.
Зе Нозен Индастриал Парк оф Джоусьен, Сикси, Нинбо, Китай

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.